

NOLAN

N91 EVO



FOLLOW US
facebook.com/NolanGroup



made with tough virtually unbreakable

LexanTM polycarbonate

Brands marked withTM are trademarks of SABIC • www.sabic-ip.com

EN

**SAFETY AND
INSTRUCTIONS FOR USE**

FR

**SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS
D'UTILISATION**

ES

**SEGURIDAD
E INSTRUCCIONES**

NOLAN

N91 EVO



FOLLOW US
facebook.com/NolanGroup



made with tough virtually unbreakable

LexanTM polycarbonate

Brands marked withTM are trademarks of SABIC • www.sabic-ip.com

EN

**SAFETY AND
INSTRUCTIONS FOR USE**

FR

**SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS
D'UTILISATION**

ES

**SEGURIDAD
E INSTRUCCIONES**

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE**• IMPORTANT!**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET**Size:**

- In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in Fig. A. In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE**• IMPORTANT!**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle and motorbike use therefore equal protection is not guaranteed for any use different from the intended one.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET**Size:**

- In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in Fig. A. In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet.
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

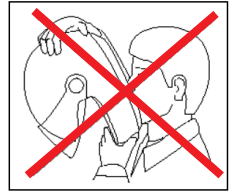
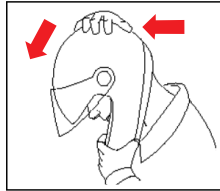
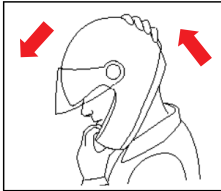


Fig. A

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet.
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

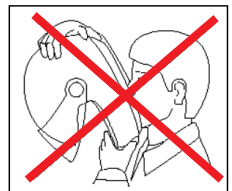
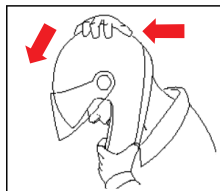
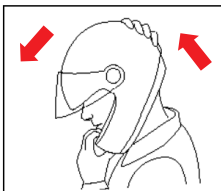


Fig. A

INSTRUCTIONS FOR USE

The N91EVO helmet can be used in two configurations (chin guard closed - P / chin guard open - J). The use of the helmet in configuration P (with chin guard and visor closed) obviously offers the highest degree of protection regarding configuration J (with chin guard and visor open).

WARNING: if the helmet is used in configuration J (with chin guard and visor open), it is advised to place the side locking lever in position "J" (see instructions LEVER P/J, Fig. A, lever upwards) to secure the chin guard in lifted position.

CHIN GUARD OPENING SYSTEM

This helmet is equipped with the innovative DUAL ACTION chin guard opening system which prevents it from opening accidentally.

N.B.: For an easier fitment of the helmet we may suggest you to keep the chinguard opened and the vps in the up position during the operation.

1 OPENING

- 1.1 Push the red safety lever outwards by turning it with your thumb (Fig. 1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards so as to unlock the chin guard (Fig. 2).
- 1.3 Pull the flip-up chin guard forwards, accompanying it upwards as it rotates (Fig. 3).

2 CLOSING

In order to be able to close the helmet, make sure the side locking lever is in position "P", as shown in fig. B (lever downwards).

- 2.1 Pull the chin guard downwards, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism.
- 2.2 Make sure that the chin guard is properly fastened.

LEVER P/J

Fig. A (lever upwards)

When the side blocking lever is in position "J" (Fig. A, lever upwards), the chin guard can be opened, remaining locked in open position.

INSTRUCTIONS FOR USE

The N91EVO helmet can be used in two configurations (chin guard closed - P / chin guard open - J). The use of the helmet in configuration P (with chin guard and visor closed) obviously offers the highest degree of protection regarding configuration J (with chin guard and visor open).

WARNING: if the helmet is used in configuration J (with chin guard and visor open), it is advised to place the side locking lever in position "J" (see instructions LEVER P/J, Fig. A, lever upwards) to secure the chin guard in lifted position.

CHIN GUARD OPENING SYSTEM

This helmet is equipped with the innovative DUAL ACTION chin guard opening system which prevents it from opening accidentally.

N.B.: For an easier fitment of the helmet we may suggest you to keep the chinguard opened and the vps in the up position during the operation.

1 OPENING

- 1.1 Push the red safety lever outwards by turning it with your thumb (Fig. 1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards so as to unlock the chin guard (Fig. 2).
- 1.3 Pull the flip-up chin guard forwards, accompanying it upwards as it rotates (Fig. 3).

2 CLOSING

In order to be able to close the helmet, make sure the side locking lever is in position "P", as shown in fig. B (lever downwards).

- 2.1 Pull the chin guard downwards, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism.
- 2.2 Make sure that the chin guard is properly fastened.

LEVER P/J

Fig. A (lever upwards)

When the side blocking lever is in position "J" (Fig. A, lever upwards), the chin guard can be opened, remaining locked in open position.

WARNING! In this configuration, the chin guard cannot be closed again. Do not force the closing of the chin guard because it could cause damages in the helmet's closing mechanism. To proceed with closing the chin guard, it is necessary to push the locking lever to position P (Fig. B, lever downwards).

Fig. B (lever downwards)

When the side locking lever is in position "P" (Fig. B, lever downwards), the chin guard can be opened and/or closed.

WARNING!!!

- The protection level of this helmet whilst riding the vehicle depends upon the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and visor are open.
- Do not use the helmet without the chin guard.
- Do not use the helmet in case of chin guard malfunctioning. Immediately contact a Nolan authorized dealer.
- Do not remove nor tamper the fixing screws that connect the chin guard to the shell.

• **VISOR MECHANISM SYSTEM**

1 DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 By pressing the visor release button (A), slide the visor forwards until you hear a click (Fig. 4).
- 1.3 Release the visor fastenings (B 1 and B 2) from their seat (Fig. 5).
- 1.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

Important!: do not remove the visor's opening and closing mechanisms from the chinguard.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor fastenings (B 1 and B 2) into their seats in the visor mechanism (Fig. 5).
- 2.2 Insert fastening B 1 in the housing provided and press the visor against the shell in line with fastening B 2.
- 2.3 Slide the visor backwards until the visor locks into place.
- 2.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

5

WARNING! In this configuration, the chin guard cannot be closed again. Do not force the closing of the chin guard because it could cause damages in the helmet's closing mechanism. To proceed with closing the chin guard, it is necessary to push the locking lever to position P (Fig. B, lever downwards).

Fig. B (lever downwards)

When the side locking lever is in position "P" (Fig. B, lever downwards), the chin guard can be opened and/or closed.

WARNING!!!

- The protection level of this helmet whilst riding the vehicle depends upon the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and visor are open.
- Do not use the helmet without the chin guard.
- Do not use the helmet in case of chin guard malfunctioning. Immediately contact a Nolan authorized dealer.
- Do not remove nor tamper the fixing screws that connect the chin guard to the shell.

• **VISOR MECHANISM SYSTEM**

1 DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 By pressing the visor release button (A), slide the visor forwards until you hear a click (Fig. 4).
- 1.3 Release the visor fastenings (B 1 and B 2) from their seat (Fig. 5).
- 1.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

Important!: do not remove the visor's opening and closing mechanisms from the chinguard.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor fastenings (B 1 and B 2) into their seats in the visor mechanism (Fig. 5).
- 2.2 Insert fastening B 1 in the housing provided and press the visor against the shell in line with fastening B 2.
- 2.3 Slide the visor backwards until the visor locks into place.
- 2.4 Repeat the same steps on the other side of the helmet.

5

WARNING!

- **Make sure that the system is working properly. Open the visor. By lifting the chinguard, the visor closes automatically.**
- **Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.**
- **If the visor opening/closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolan authorized dealer.**



(Available as standard or optional accessory)

1 PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards.
- 1.3 Place the Pinlock® inner visor on the visor. **WARNING:** The silicone-sealed profile of the Pinlock® inner visor should be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the Pinlock® inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 6).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the Pinlock® inner visor to the second pin (Fig. 7).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the Pinlock® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor in the helmet.

CHECKING AND ADJUSTING THE INNER VISOR STRETCHING

Check the correct system assembly by opening and closing the visor. Check that both visors are correctly fastened and do not move. If the inner visor is not tightly fixed to the visor, move the external adjustment levers simultaneously upwards to increase the stretch (Fig. 8). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

WARNING!

The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces. Scratched visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced. Regularly check the correct stretching of the inner visor to prevent the

WARNING!

- **Make sure that the system is working properly. Open the visor. By lifting the chinguard, the visor closes automatically.**
- **Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.**
- **If the visor opening/closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolan authorized dealer.**



(Available as standard or optional accessory)

1 PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards.
- 1.3 Place the Pinlock® inner visor on the visor. **WARNING:** The silicone-sealed profile of the Pinlock® inner visor should be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the Pinlock® inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 6).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the Pinlock® inner visor to the second pin (Fig. 7).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the Pinlock® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor in the helmet.

CHECKING AND ADJUSTING THE INNER VISOR STRETCHING

Check the correct system assembly by opening and closing the visor. Check that both visors are correctly fastened and do not move. If the inner visor is not tightly fixed to the visor, move the external adjustment levers simultaneously upwards to increase the stretch (Fig. 8). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

WARNING!

The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces. Scratched visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced. Regularly check the correct stretching of the inner visor to prevent the

same from moving and scratching both surfaces. If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check both for system correct assembly and stretching. An excessive and early stretch of the inner visor may result in excessive adherence against visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to perform following adjustments correctly. The extended use under special weather conditions may reduce system performance and result in partial fogging and problems of condensation on the inner visor. In this case, remove the inner visor from the helmet visor and dry it with dry and lukewarm air to restore system efficiency. Intense sweating /breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, and/or high humidity and/or sudden changes in temperature or heavy rain) and intense and prolonged use may affect the performance of the system and cause the fogging or formation of condensation on the inner visor. In such cases, after using the helmet and to restore the system efficiency, remove the inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and lukewarm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

2 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

- 2.1 Remove the visor equipped with Pinlock® inner visor.
- 2.2 Widen the visor and release the Pinlock® inner visor from the pins (Fig. 7).
- 2.3 Release the visor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the Pinlock® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water. Dry the inner visor with dry and lukewarm air without wiping it. To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™⁽¹⁾ - polycarbonate moulded sun screen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. Very simple and practical to use. Just lower to activate it or lift to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the innovative fastening system allows you to assemble and disassemble the sun screen without the need for any tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

⁽¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

same from moving and scratching both surfaces. If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check both for system correct assembly and stretching. An excessive and early stretch of the inner visor may result in excessive adherence against visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to perform following adjustments correctly. The extended use under special weather conditions may reduce system performance and result in partial fogging and problems of condensation on the inner visor. In this case, remove the inner visor from the helmet visor and dry it with dry and lukewarm air to restore system efficiency. Intense sweating /breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, and/or high humidity and/or sudden changes in temperature or heavy rain) and intense and prolonged use may affect the performance of the system and cause the fogging or formation of condensation on the inner visor. In such cases, after using the helmet and to restore the system efficiency, remove the inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and lukewarm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

2 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

- 2.1 Remove the visor equipped with Pinlock® inner visor.
- 2.2 Widen the visor and release the Pinlock® inner visor from the pins (Fig. 7).
- 2.3 Release the visor.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the Pinlock® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water. Dry the inner visor with dry and lukewarm air without wiping it. To keep the features of the inner visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™⁽¹⁾ - polycarbonate moulded sun screen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. Very simple and practical to use. Just lower to activate it or lift to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the innovative fastening system allows you to assemble and disassemble the sun screen without the need for any tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

⁽¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

VPS operation

The VPS mechanism allows activating the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, independent of the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily pulled up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

To activate the VPS, push the slider forward (Fig. 9 A) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

To activate the VPS, push the slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

Precautions For Use

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which entail a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary. This in order to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere approved helmet visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the helmet visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

WARNING!

- Sunshield does not comply to AS1609.
- The VPS can be used only during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of scarce visibility, the VPS MUST be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor.

8

VPS operation

The VPS mechanism allows activating the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, independent of the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily pulled up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

To activate the VPS, push the slider forward (Fig. 9 A) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

To activate the VPS, push the slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B) until you hear the click, which means the slider and VPS are correctly in place.

Precautions For Use

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which entail a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary. This in order to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere approved helmet visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the helmet visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

WARNING!

- Sunshield does not comply to AS1609.
- The VPS can be used only during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of scarce visibility, the VPS MUST be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor.

8

- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- Please refer to the proper section in the helmet user's manual for the VPS and visor maintenance and cleaning operations.
- The VPS scratch-resistant and fog-resistant treatment highly reduces fogging. Protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch-resistant and fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the VPS is not touching other materials.

VPS DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

To remove the VPS system from the helmet, open the chin guard and lower the VPS by pushing the side slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Hold the right lateral part of the VPS and lift the VPS to the outside of the helmet (Fig. 10). Repeat the same operation on the left side of the helmet.

VPS ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To fit the VPS system from the helmet, open the chin guard and make sure the side slider is placed towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Insert the VPS left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig. 11). Repeat the same steps on the right side.

WARNING

- Make sure the VPS works correctly by moving the left side slider forward (Fig. 9 A) and back-ward (Fig. 9 B) so that you can hear the clicks meaning that it enters the relative positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the visor and/or VPS opening/closing mechanisms are damaged or malfunctioning, please contact a Nolan authorised dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor. For this reason it must always be used only when the helmet's visor is lowered.

- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- Please refer to the proper section in the helmet user's manual for the VPS and visor maintenance and cleaning operations.
- The VPS scratch-resistant and fog-resistant treatment highly reduces fogging. Protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch-resistant and fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the VPS is not touching other materials.

VPS DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

To remove the VPS system from the helmet, open the chin guard and lower the VPS by pushing the side slider towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Hold the right lateral part of the VPS and lift the VPS to the outside of the helmet (Fig. 10). Repeat the same operation on the left side of the helmet.

VPS ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To fit the VPS system from the helmet, open the chin guard and make sure the side slider is placed towards the back of the helmet (Fig. 9 B). Insert the VPS left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig. 11). Repeat the same steps on the right side.

WARNING

- Make sure the VPS works correctly by moving the left side slider forward (Fig. 9 A) and back-ward (Fig. 9 B) so that you can hear the clicks meaning that it enters the relative positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the visor and/or VPS opening/closing mechanisms are damaged or malfunctioning, please contact a Nolan authorised dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- The VPS doesn't replace the protection guaranteed by the visor. For this reason it must always be used only when the helmet's visor is lowered.

• WIND PROTECTOR

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector prevents unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 12 for the assembly and disassembly.

WARNING!!!

The Wind Protector is easily removable. You can check the correct assembly of this accessory by pulling it gently towards the inner part of the helmet with your thumb and forefinger. If it moves, repeat the assembling operations.

• REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

To remove and/or reassemble the inner comfort padding, open the helmet chin guard and lift the VPS (Fig. 9 A).

REMOVAL

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions), pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fasteners from the left side frame (Fig. 13). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.2 Release the roll neck left eyelet from the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.3 Release the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck from the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.4 Remove left and right side flaps of the comfort padding from the cavity between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).
- 1.5 Release the liner left rear flap from the support fixed to the inner polystyrene shell by slightly deforming the shell edge and slightly pulling the comfort padding towards the inside (Fig. 17). Then repeat the same steps to remove the central flap as well as the right flap.
- 1.6 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 18). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 1.7 Remove the chin straps from the liner (Fig. 19 A).
- 1.8 Completely remove the liner from the helmet.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 2.2 Pull the left rectangular textile extension of the liner (Fig. 19 B) and insert the chin strap into the corresponding slot in the cheek pad area of the liner (Fig. 19 A); then fold the rectangular textile extension of the liner inside the padding. Follow the same steps on the right side of the helmet.

10

• WIND PROTECTOR

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector prevents unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 12 for the assembly and disassembly.

WARNING!!!

The Wind Protector is easily removable. You can check the correct assembly of this accessory by pulling it gently towards the inner part of the helmet with your thumb and forefinger. If it moves, repeat the assembling operations.

• REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

To remove and/or reassemble the inner comfort padding, open the helmet chin guard and lift the VPS (Fig. 9 A).

REMOVAL

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions), pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fasteners from the left side frame (Fig. 13). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.2 Release the roll neck left eyelet from the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.3 Release the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck from the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 1.4 Remove left and right side flaps of the comfort padding from the cavity between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).
- 1.5 Release the liner left rear flap from the support fixed to the inner polystyrene shell by slightly deforming the shell edge and slightly pulling the comfort padding towards the inside (Fig. 17). Then repeat the same steps to remove the central flap as well as the right flap.
- 1.6 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 18). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 1.7 Remove the chin straps from the liner (Fig. 19 A).
- 1.8 Completely remove the liner from the helmet.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 2.2 Pull the left rectangular textile extension of the liner (Fig. 19 B) and insert the chin strap into the corresponding slot in the cheek pad area of the liner (Fig. 19 A); then fold the rectangular textile extension of the liner inside the padding. Follow the same steps on the right side of the helmet.

10

2.3 Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig. 18).

2.4 Insert the right and left side flaps of the liner pushing them into the cavities between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).

Note: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 1.6 and 2.3.

2.5 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant seats on the support fixed to the polystyrene inner shell by slightly deforming the shell edge (Fig. 17). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.

2.6 Fasten the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck to the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.7 Hook the roll neck left eyelet to the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.8 Push the padding of the cheek pad near the snap fastener located on its back by fastening it to the relevant seat of the frame fixed to the shell (Fig. 13).

WARNING!!!

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet before completely and correctly reassembling its inner comfort padding.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30°C) and neutral soap.
- Rinse off with cold water and dry up at room temperature away from direct sunrays.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material, in fact it is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Do not modify the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

2.3 Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig. 18).

2.4 Insert the right and left side flaps of the liner pushing them into the cavities between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).

Note: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 1.6 and 2.3.

2.5 Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant seats on the support fixed to the polystyrene inner shell by slightly deforming the shell edge (Fig. 17). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.

2.6 Fasten the left snap fastener located on the back of the cheek pad near the roll neck to the outer shell (Fig. 15). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.7 Hook the roll neck left eyelet to the left side frame (Fig. 14). Repeat the same operation on the right side of the helmet.

2.8 Push the padding of the cheek pad near the snap fastener located on its back by fastening it to the relevant seat of the frame fixed to the shell (Fig. 13).

WARNING!!!

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet before completely and correctly reassembling its inner comfort padding.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30°C) and neutral soap.
- Rinse off with cold water and dry up at room temperature away from direct sunrays.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material, in fact it is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Do not modify the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION**• IMPORTANT!**

- Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu' ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.
- Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.

• EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE**Taille:**

- pour trouver la bonne taille, mettez plusieurs casques aux tailles différentes et choisissez celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement:

- après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la jugulaire, essayez d'enlever votre casque comme le montre la figure (Fig. A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête si vous ne l'avez pas attaché parfaitement.

12

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION**• IMPORTANT!**

- Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu' ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.
- Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.

• EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE**Taille:**

- pour trouver la bonne taille, mettez plusieurs casques aux tailles différentes et choisissez celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement:

- après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la jugulaire, essayez d'enlever votre casque comme le montre la figure (Fig. A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête si vous ne l'avez pas attaché parfaitement.

12

- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Système de fixation:

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention :** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention :** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention :** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

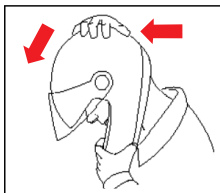
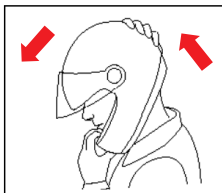


Fig. A

13

- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Système de fixation:

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention :** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention :** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention :** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

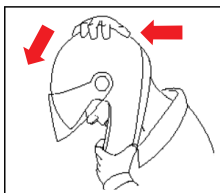
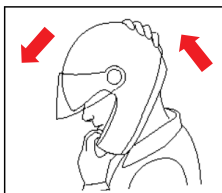


Fig. A

13

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N91EVO peut être utilisé dans deux configurations (mentonnière fermée - P / mentonnière ouverte - J). L'emploi du casque dans la configuration P, (quand la mentonnière et l'écran sont fermés) offre le niveau de protection évidemment le plus élevé par rapport à la configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts).

ATTENTION : si l'on utilise le casque dans une configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts) il est conseillé de placer le levier de blocage latéral en position « J » (suivre les instructions LEVIER P/J - Fig. A, levier vers le haut), pour maintenir la mentonnière en position soulevée.

SYSTÈME D'OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

Ce casque est équipé d'un nouveau système d'ouverture de la mentonnière, appelé DUAL ACTION qui l'empêche de s'ouvrir accidentellement.

Note: La position ouverte du casque (mentonnière et VPS relevé) est recommandée pour enfiler celui-ci.

1 OUVERTURE

- 1.1 Pousser le levier de sécurité rouge vers l'extérieur en le faisant tourner avec le pouce (voir Fig. 1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de façon à débloquer la mentonnière (voir Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière ouvrante et l'accompagner dans son mouvement de rotation vers le haut (voir Fig. 3).

2 FERMETURE

Pour pouvoir fermer le casque vérifier que le levier de blocage latéral soit en position « P » comme le montre la voir Fig. B (levier vers le bas).

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à entendre les déclics du mécanisme de fermeture.
- 2.2 S'assurer que la mentonnière est bien accrochée.

LEVIER P/J

Fig. A (levier vers le haut)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « J » (voir Fig. A, levier vers le haut), la mentonnière peut être ouverte, en restant bloquée en position ouverte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N91EVO peut être utilisé dans deux configurations (mentonnière fermée - P / mentonnière ouverte - J). L'emploi du casque dans la configuration P, (quand la mentonnière et l'écran sont fermés) offre le niveau de protection évidemment le plus élevé par rapport à la configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts).

ATTENTION : si l'on utilise le casque dans une configuration J (quand la mentonnière et l'écran sont ouverts) il est conseillé de placer le levier de blocage latéral en position « J » (suivre les instructions LEVIER P/J - Fig. A, levier vers le haut), pour maintenir la mentonnière en position soulevée.

SYSTÈME D'OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

Ce casque est équipé d'un nouveau système d'ouverture de la mentonnière, appelé DUAL ACTION qui l'empêche de s'ouvrir accidentellement.

Note: La position ouverte du casque (mentonnière et VPS relevé) est recommandée pour enfiler celui-ci.

1 OUVERTURE

- 1.1 Pousser le levier de sécurité rouge vers l'extérieur en le faisant tourner avec le pouce (voir Fig. 1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de façon à débloquer la mentonnière (voir Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière ouvrante et l'accompagner dans son mouvement de rotation vers le haut (voir Fig. 3).

2 FERMETURE

Pour pouvoir fermer le casque vérifier que le levier de blocage latéral soit en position « P » comme le montre la voir Fig. B (levier vers le bas).

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à entendre les déclics du mécanisme de fermeture.
- 2.2 S'assurer que la mentonnière est bien accrochée.

LEVIER P/J

Fig. A (levier vers le haut)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « J » (voir Fig. A, levier vers le haut), la mentonnière peut être ouverte, en restant bloquée en position ouverte.

ATTENTION ! Dans cette configuration, la mentonnière ne peut pas être refermée. Ne pas forcer sa fermeture car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour procéder à la fermeture de la mentonnière, déplacer le levier de blocage sur la position P (voir Fig. B, levier vers le bas).

Fig. B (levier vers le bas)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « P » (voir Fig. B, levier vers le bas), la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée.

ATTENTION !!!

- Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur: protection complète quand la mentonnière et l'écran sont fermés, protection partielle quand la mentonnière et l'écran sont ouverts.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement de la mentonnière: s'adresser immédiatement à un revendeur autorisé Nolan.
- Ne pas démonter ni altérer les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.

• **SYSTÈME MÉCANISME DE L'ÉCRAN**

1 DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En gardant la touche de déblocage de l'écran (A) appuyée, faire coulisser l'écran vers l'avant jusqu'au déclic (voir Fig. 4).
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B 1 et B 2) de leurs logements (voir Fig. 5).
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

Attention: ne pas enlever les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran de la mentonnière.

2 MONTAGE

- 2.1 Placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les crochets de l'écran (B 1 et B 2) avec les logements prévus sur le mécanisme de l'écran (voir Fig. 5).
- 2.2 Introduire le crochet B 1 dans le logement correspondant et appuyer l'écran contre la calotte au niveau du crochet B 2.
- 2.3 Faire coulisser l'écran en arrière en déclenchant le système de blocage de l'écran.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

15

ATTENTION ! Dans cette configuration, la mentonnière ne peut pas être refermée. Ne pas forcer sa fermeture car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour procéder à la fermeture de la mentonnière, déplacer le levier de blocage sur la position P (voir Fig. B, levier vers le bas).

Fig. B (levier vers le bas)

Lorsque le levier de blocage latéral est en position « P » (voir Fig. B, levier vers le bas), la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée.

ATTENTION !!!

- Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur: protection complète quand la mentonnière et l'écran sont fermés, protection partielle quand la mentonnière et l'écran sont ouverts.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement de la mentonnière: s'adresser immédiatement à un revendeur autorisé Nolan.
- Ne pas démonter ni altérer les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.

• **SYSTÈME MÉCANISME DE L'ÉCRAN**

1 DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En gardant la touche de déblocage de l'écran (A) appuyée, faire coulisser l'écran vers l'avant jusqu'au déclic (voir Fig. 4).
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B 1 et B 2) de leurs logements (voir Fig. 5).
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

Attention: ne pas enlever les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran de la mentonnière.

2 MONTAGE

- 2.1 Placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les crochets de l'écran (B 1 et B 2) avec les logements prévus sur le mécanisme de l'écran (voir Fig. 5).
- 2.2 Introduire le crochet B 1 dans le logement correspondant et appuyer l'écran contre la calotte au niveau du crochet B 2.
- 2.3 Faire coulisser l'écran en arrière en déclenchant le système de blocage de l'écran.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

15

ATTENTION !

- Vérifier que le système fonctionne correctement. Ouvrir l'écran; lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

PINLOCK®

(Disponible de série ou comme accessoire en option)

1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démontez l'écran.
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur.
- 1.3 Poser le petit écran interne Pinlock® sur l'écran. ATTENTION: le profil en silicone du petit écran Pinlock® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne Pinlock® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (voir Fig. 6).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne Pinlock® dans l'autre goupille (voir Fig. 7).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne Pinlock® et veiller à ce que tout le profil en silicone du petit écran soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE

Vérifier si le système a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran et contrôler s'il n'y a pas de mouvements entre le petit écran et l'écran. Au cas où le petit écran ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers de réglage externes en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer. Cela permettra d'augmenter l'ajustement (voir Fig. 8). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers de réglage externes des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

ATTENTION !!

La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces. Les écrans et les petits écrans internes endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés. Surveiller périodiquement l'ajustement du petit écran interne pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.

16

ATTENTION !

- Vérifier que le système fonctionne correctement. Ouvrir l'écran; lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.

PINLOCK®

(Disponible de série ou comme accessoire en option)

1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démontez l'écran.
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur.
- 1.3 Poser le petit écran interne Pinlock® sur l'écran. ATTENTION: le profil en silicone du petit écran Pinlock® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne Pinlock® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (voir Fig. 6).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne Pinlock® dans l'autre goupille (voir Fig. 7).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne Pinlock® et veiller à ce que tout le profil en silicone du petit écran soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque.

CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE

Vérifier si le système a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran et contrôler s'il n'y a pas de mouvements entre le petit écran et l'écran. Au cas où le petit écran ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers de réglage externes en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer. Cela permettra d'augmenter l'ajustement (voir Fig. 8). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers de réglage externes des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

ATTENTION !!

La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces. Les écrans et les petits écrans internes endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés. Surveiller périodiquement l'ajustement du petit écran interne pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.

16

Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou en cas d'apparition de condensation dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du système. Un ajustement excessif ou limité du petit écran peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes de l'écran. Cela empêche d'effectuer correctement n'importe quel type de réglage dans l'avenir. L'emploi prolongé dans des conditions climatiques particulières peut réduire les performances du système, en provoquant le ternissement partiel ou l'apparition de condensation sur le petit écran. Dans ce cas-là, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du système, provoquant ainsi l'embouage ou la formation de condensation sur le petit écran. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer l'humidité, au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

2.1 Démontez l'écran équipé du petit écran interne Pinlock®.

2.2 Étendez l'écran et décrochez le petit écran interne Pinlock® des goupilles (voir Fig. 7).

2.3 Relâchez l'écran.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Démontez le petit écran interne Pinlock® de l'écran. Nettoyez délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante. Laissez sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter. Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laissez sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conservez à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

• SYSTÈME VISION PROTECTION (VPS)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™^o et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant), d'utilisation simple et immédiate: il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

Le nouveau système d'accrochage permet également de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

^o LEXAN is a trademark of SABIC.

Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou en cas d'apparition de condensation dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du système. Un ajustement excessif ou limité du petit écran peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes de l'écran. Cela empêche d'effectuer correctement n'importe quel type de réglage dans l'avenir. L'emploi prolongé dans des conditions climatiques particulières peut réduire les performances du système, en provoquant le ternissement partiel ou l'apparition de condensation sur le petit écran. Dans ce cas-là, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du système, provoquant ainsi l'embouage ou la formation de condensation sur le petit écran. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer l'humidité, au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

2.1 Démontez l'écran équipé du petit écran interne Pinlock®.

2.2 Étendez l'écran et décrochez le petit écran interne Pinlock® des goupilles (voir Fig. 7).

2.3 Relâchez l'écran.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Démontez le petit écran interne Pinlock® de l'écran. Nettoyez délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante. Laissez sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter. Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laissez sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conservez à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

• SYSTÈME VISION PROTECTION (VPS)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™^o et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant), d'utilisation simple et immédiate: il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

Le nouveau système d'accrochage permet également de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

^o LEXAN is a trademark of SABIC.

Fonctionnement du VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, en réduisant la transmission de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque. Pour désactiver le VPS, pousser le curseur en avant (voir Fig. 9 A) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS. Pour activer le VPS, pousser le curseur vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS.

Précautions d'emploi

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Par conséquent, dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - devient très fréquente, ou presque indispensable.

Cela dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués.

Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement

ATTENTION

- Visière para-soleil non conforme à AS1609.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS DOIT être désactivé pendant la nuit et/ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux conditions météorologiques, environnementales et/ou aux précautions d'emploi susmentionnées.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmission supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.

Fonctionnement du VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, en réduisant la transmission de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque. Pour désactiver le VPS, pousser le curseur en avant (voir Fig. 9 A) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS. Pour activer le VPS, pousser le curseur vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement correct du curseur et du VPS.

Précautions d'emploi

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Par conséquent, dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - devient très fréquente, ou presque indispensable.

Cela dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués.

Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement

ATTENTION

- Visière para-soleil non conforme à AS1609.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS DOIT être désactivé pendant la nuit et/ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux conditions météorologiques, environnementales et/ou aux précautions d'emploi susmentionnées.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmission supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et/ou d'usures anormales de celui-ci.

- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, se référer à la section spéciale du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) du VPS permet de réduire considérablement le problème de l'embouage. La persistance de conditions météorologiques et/ou ambiantes très critiques peut toutefois entraîner la formation d'embouage et/ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée (fog-resistant traitement) du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas au contact d'autres matériaux.

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU VPS

Pour enlever le système VPS du casque, ouvrir la mentonnière du casque et baisser le VPS en poussant le curseur latéral vers l'arrière du casque (voir Fig. 9B). Saisir la partie latérale droite du VPS, puis tirer le VPS vers l'extérieur du casque (voir Fig 10). Répéter la même opération sur le côté gauche du casque.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU VPS

Pour monter le système VPS à partir du casque, ouvrir la mentonnière du casque et vérifier que le curseur latéral est positionné vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B). Insérer l'extrémité gauche du VPS dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (voir Fig. 11). Répéter la même opération sur le côté droit.

ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en déplaçant le curseur latéral de gauche vers l'avant (voir Fig. 9 A) et vers l'arrière (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre les déclics de rétention des positions correspondantes.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran et/ou du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

19

- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, se référer à la section spéciale du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) du VPS permet de réduire considérablement le problème de l'embouage. La persistance de conditions météorologiques et/ou ambiantes très critiques peut toutefois entraîner la formation d'embouage et/ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant traitement) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée (fog-resistant traitement) du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas au contact d'autres matériaux.

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU VPS

Pour enlever le système VPS du casque, ouvrir la mentonnière du casque et baisser le VPS en poussant le curseur latéral vers l'arrière du casque (voir Fig. 9B). Saisir la partie latérale droite du VPS, puis tirer le VPS vers l'extérieur du casque (voir Fig 10). Répéter la même opération sur le côté gauche du casque.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU VPS

Pour monter le système VPS à partir du casque, ouvrir la mentonnière du casque et vérifier que le curseur latéral est positionné vers l'arrière du casque (voir Fig. 9 B). Insérer l'extrémité gauche du VPS dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (voir Fig. 11). Répéter la même opération sur le côté droit.

ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en déplaçant le curseur latéral de gauche vers l'avant (voir Fig. 9 A) et vers l'arrière (voir Fig. 9 B) jusqu'à entendre les déclics de rétention des positions correspondantes.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture de l'écran et/ou du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolan.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

19

• WIND PROTECTOR

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) évite des infiltrations gênantes d'air par dessous le menton. Voir Fig. 12 pour le montage et le démontage.

ATTENTION !!!

La bavette anti-vent est facilement amovible. S'assurer que le montage de cet accessoire a été effectué correctement en tirant doucement vers l'intérieur du casque avec le pouce et l'index. S'il se décroche, répéter les opérations de montage.

• MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

Pour enlever et/ou remonter la mousse intérieure de confort, ouvrir la mentonnière du casque et soulever le VPS (voir Fig. 9A).

DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant) et tirer la partie antérieure de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le bouton de fixation du petit châssis de gauche (voir Fig. 13). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.2 Décrocher l'œillet de gauche du protège nuque depuis le petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.3 Décrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue à proximité du protège nuque (Fig. 15) depuis la calotte externe. Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.4 Enlever les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- 1.5 Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe depuis le support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte et en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (Fig. 17). Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et celle de droite.
- 1.6 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (voir Fig. 18). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite
- 1.7 Enlever les jugulaires de la coiffe (voir Fig. 19 A).
- 1.8 Enlever complètement la coiffe du casque

2 MONTAGE

- 2.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque de sorte qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 2.2 Tirer la prolongation textile rectangulaire de gauche de la coiffe (voir Fig. 19 B) et introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante présente dans la coiffe dans la zone des mousses de joue (voir Fig. 19 A); replier ensuite la prolongation textile rectangulaire à l'intérieur du rembourrage. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

20

• WIND PROTECTOR

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) évite des infiltrations gênantes d'air par dessous le menton. Voir Fig. 12 pour le montage et le démontage.

ATTENTION !!!

La bavette anti-vent est facilement amovible. S'assurer que le montage de cet accessoire a été effectué correctement en tirant doucement vers l'intérieur du casque avec le pouce et l'index. S'il se décroche, répéter les opérations de montage.

• MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

Pour enlever et/ou remonter la mousse intérieure de confort, ouvrir la mentonnière du casque et soulever le VPS (voir Fig. 9A).

DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant) et tirer la partie antérieure de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le bouton de fixation du petit châssis de gauche (voir Fig. 13). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.2 Décrocher l'œillet de gauche du protège nuque depuis le petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.3 Décrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue à proximité du protège nuque (Fig. 15) depuis la calotte externe. Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 1.4 Enlever les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- 1.5 Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe depuis le support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte et en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (Fig. 17). Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et celle de droite.
- 1.6 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (voir Fig. 18). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite
- 1.7 Enlever les jugulaires de la coiffe (voir Fig. 19 A).
- 1.8 Enlever complètement la coiffe du casque

2 MONTAGE

- 2.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque de sorte qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 2.2 Tirer la prolongation textile rectangulaire de gauche de la coiffe (voir Fig. 19 B) et introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante présente dans la coiffe dans la zone des mousses de joue (voir Fig. 19 A); replier ensuite la prolongation textile rectangulaire à l'intérieur du rembourrage. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

20

- 2.3 Introduire la languette avant de gauche de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (Fig. 18).
- 2.4 Introduire les languettes latérales gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices présents entre les mousses de joues internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- Remarque : Vérifier le montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS : il doit pouvoir se déplacer aisément. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.6 et 2.3.**
- 2.5 Introduire les languettes arrière de droite, centrale et de gauche de la coiffe dans les logements du support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte (Fig. 17). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 2.6 Accrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue, à proximité du protège nuque sur la calotte externe (Fig. 15). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.7 Accrocher l'œillet de gauche du protège nuque au petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.8 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant sur son logement situé sur le châssis fixé à la calotte (Fig. 13).

ATTENTION!!!

- Extraire la mousse intérieure uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et sécher à température ambiante et à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène intérieur est un matériau susceptible de se déformer et a le but d'absorber les chocs par altération ou destruction partielle.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Ne pas modifier ni altérer les composants internes en polystyrène.
- Ne jamais utiliser d'outils pour effectuer les opérations ci-dessus.

- 2.3 Introduire la languette avant de gauche de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (Fig. 18).
- 2.4 Introduire les languettes latérales gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices présents entre les mousses de joues internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- Remarque : Vérifier le montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS : il doit pouvoir se déplacer aisément. Dans le cas contraire, répéter les opérations 1.6 et 2.3.**
- 2.5 Introduire les languettes arrière de droite, centrale et de gauche de la coiffe dans les logements du support fixé sur la calotte interne en polystyrène, tout en déformant légèrement la bordure de la calotte (Fig. 17). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 2.6 Accrocher le bouton de fixation de gauche situé à l'arrière de la mousse de joue, à proximité du protège nuque sur la calotte externe (Fig. 15). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.7 Accrocher l'œillet de gauche du protège nuque au petit châssis de gauche (Fig. 14). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 2.8 Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant sur son logement situé sur le châssis fixé à la calotte (Fig. 13).

ATTENTION!!!

- Extraire la mousse intérieure uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et sécher à température ambiante et à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène intérieur est un matériau susceptible de se déformer et a le but d'absorber les chocs par altération ou destruction partielle.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- Ne pas modifier ni altérer les composants internes en polystyrène.
- Ne jamais utiliser d'outils pour effectuer les opérations ci-dessus.

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES**• IMPORTANTE!**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para conducir motos y ciclomotores, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO**Talla:**

- para determinar su talla correcta, pruebe cascos de diferentes medidas y escoja el que mejor se ajuste al tamaño de su cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y la correa abrochada, intente sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig. A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES**• IMPORTANTE!**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para conducir motos y ciclomotores, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleve bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilice y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO**Talla:**

- para determinar su talla correcta, pruebe cascos de diferentes medidas y escoja el que mejor se ajuste al tamaño de su cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y la correa abrochada, intente sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig. A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

• **PANTALLA**

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

• **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

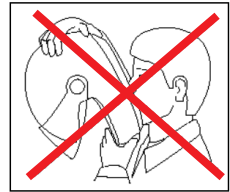
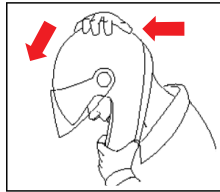
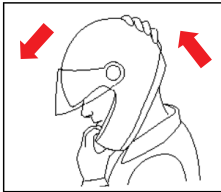


Fig. A

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

• **PANTALLA**

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

• **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

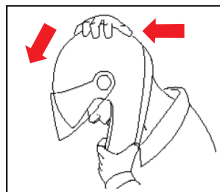
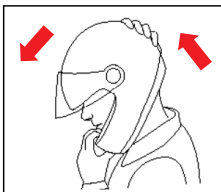


Fig. A

INSTRUCCIONES DE USO

El casco N91EVO puede ser utilizado en dos configuraciones (mentonera cerrada - P / mentonera abierta - J). Obviamente, el uso del casco en la configuración P (con la mentonera y la pantalla cerradas) garantiza un mayor nivel de protección respecto a la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas).

ATENCIÓN: siempre que el casco sea utilizado en la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas), se aconseja poner la palanca lateral de bloqueo en la posición "J" (véanse instrucciones PALANCA P/J - Fig. A, palanca hacia arriba), para garantizar que la mentonera quede fijada en posición levantada.

• SISTEMA DE APERTURA DE LA MENTONERA

Este casco está equipado con un innovador sistema de apertura de la mentonera DUALACTION que impide la apertura accidental.

Nota: La configuración mentonera abierta y VPS levantado se aconseja para una más fácil introducción del casco en la cabeza.

1 APERTURA

1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de seguridad haciéndola girar con el pulgar (véase Fig. 1).

1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (véase Fig. 2).

1.3 Tire de la mentonera abatible hacia delante y acompáñela en su movimiento de rotación hacia arriba (véase Fig. 3).

2 CIERRE

Para poder cerrar el casco, asegúrese de que la palanca lateral de bloqueo se encuentre en la posición "P", tal y como se indica en la Fig. B (palanca hacia abajo).

2.1 Tire de la mentonera hacia abajo acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír el clic del mecanismo de cierre.

2.2 Compruebe que la mentonera esté correctamente enganchada.

• PALANCA P/J

Fig. A (palanca hacia arriba)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición "J" (véase Fig. A, palanca hacia arriba), la mentonera puede abrirse, quedando bloqueada en posición abierta.

INSTRUCCIONES DE USO

El casco N91EVO puede ser utilizado en dos configuraciones (mentonera cerrada - P / mentonera abierta - J). Obviamente, el uso del casco en la configuración P (con la mentonera y la pantalla cerradas) garantiza un mayor nivel de protección respecto a la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas).

ATENCIÓN: siempre que el casco sea utilizado en la configuración J (con la mentonera y la pantalla abiertas), se aconseja poner la palanca lateral de bloqueo en la posición "J" (véanse instrucciones PALANCA P/J - Fig. A, palanca hacia arriba), para garantizar que la mentonera quede fijada en posición levantada.

• SISTEMA DE APERTURA DE LA MENTONERA

Este casco está equipado con un innovador sistema de apertura de la mentonera DUALACTION que impide la apertura accidental.

Nota: La configuración mentonera abierta y VPS levantado se aconseja para una más fácil introducción del casco en la cabeza.

1 APERTURA

1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de seguridad haciéndola girar con el pulgar (véase Fig. 1).

1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (véase Fig. 2).

1.3 Tire de la mentonera abatible hacia delante y acompáñela en su movimiento de rotación hacia arriba (véase Fig. 3).

2 CIERRE

Para poder cerrar el casco, asegúrese de que la palanca lateral de bloqueo se encuentre en la posición "P", tal y como se indica en la Fig. B (palanca hacia abajo).

2.1 Tire de la mentonera hacia abajo acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír el clic del mecanismo de cierre.

2.2 Compruebe que la mentonera esté correctamente enganchada.

• PALANCA P/J

Fig. A (palanca hacia arriba)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición "J" (véase Fig. A, palanca hacia arriba), la mentonera puede abrirse, quedando bloqueada en posición abierta.

¡ATENCIÓN! En esta configuración la mentonera no puede volver a cerrarse. No fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera, es necesario colocar la palan-ca de bloqueo en la posición P (véase Fig. B, palanca hacia abajo).

Fig. B (palanca hacia abajo)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición "P" (véase Fig. B, palanca haciaabajo), la mentonera puede abrirse y/o cerrarse.

¡ATENCIÓN!

- El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehiculodepende de la configuración del mismo: **protección completa con mentonera y pantalla cerradas; protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.**
- **No utilice el casco sin la mentonera.**
- **No utilice el casco si la mentonera no funciona. Diríjase inmediatamente a un distribuidor autorizado Nolan.**
- **No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.**

• DEL MECANISMO DE LA PANTALLA

1 DESMONTAJE

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Manteniendo apretado el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A), deslícela haciadelante hasta oír el clic (véase Fig. 4).
- 1.3 Quite los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de sus alojamientos (véase Fig. 5).
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

Atención: no quite de la mentonera los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla.

2 MONTAJE

- 2.1 Ponga la pantalla en posición abierta y coloque los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de forma que coincidan con los alojamientos previstos en su mecanismo (véase Fig. 5).
- 2.2 Introduzca el enganche B 1 en su alojamiento correspondiente y presione sobre el enganche B 2 de la pantalla contra la calota.
- 2.3 Deslice la pantalla hacia atrás accionando el sistema de bloqueo de la pantalla.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

25

¡ATENCIÓN! En esta configuración la mentonera no puede volver a cerrarse. No fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera, es necesario colocar la palan-ca de bloqueo en la posición P (véase Fig. B, palanca hacia abajo).

Fig. B (palanca hacia abajo)

Cuando la palanca lateral de bloqueo se encuentra en la posición "P" (véase Fig. B, palanca haciaabajo), la mentonera puede abrirse y/o cerrarse.

¡ATENCIÓN!

- El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehiculodepende de la configuración del mismo: **protección completa con mentonera y pantalla cerradas; protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.**
- **No utilice el casco sin la mentonera.**
- **No utilice el casco si la mentonera no funciona. Diríjase inmediatamente a un distribuidor autorizado Nolan.**
- **No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.**

• DEL MECANISMO DE LA PANTALLA

1 DESMONTAJE

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Manteniendo apretado el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A), deslícela haciadelante hasta oír el clic (véase Fig. 4).
- 1.3 Quite los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de sus alojamientos (véase Fig. 5).
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

Atención: no quite de la mentonera los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla.

2 MONTAJE

- 2.1 Ponga la pantalla en posición abierta y coloque los enganches de la pantalla (B 1 y B 2) de forma que coincidan con los alojamientos previstos en su mecanismo (véase Fig. 5).
- 2.2 Introduzca el enganche B 1 en su alojamiento correspondiente y presione sobre el enganche B 2 de la pantalla contra la calota.
- 2.3 Deslice la pantalla hacia atrás accionando el sistema de bloqueo de la pantalla.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

25

¡ATENCIÓN!

- Compruebe que el sistema funcione correctamente. Abra la pantalla; al levantar la mentonera, la pantalla debe cerrarse automáticamente.
- No utilice el casco si la pantalla no está montada correctamente.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• PINLOCK®

(Disponible de serie o como accesorio opcional)

1 MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior.
- 1.3 Apoye la pantallita interna Pinlock® en la pantalla. ATENCIÓN: el perfil siliconado de la pantallita Pinlock® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantallita interna Pinlock® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (véase Fig. 6).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna Pinlock® (véase Fig. 7).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantallita interna Pinlock® y compruebe que todo el perfil siliconado de la pantallita se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLITA INTERNA

Asegúrese de que el sistema esté correctamente montado abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre la pantallita y la pantalla.

En caso de que la pantallita no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de regulación haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (véase Fig. 8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas. Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita inter-

¡ATENCIÓN!

- Compruebe que el sistema funcione correctamente. Abra la pantalla; al levantar la mentonera, la pantalla debe cerrarse automáticamente.
- No utilice el casco si la pantalla no está montada correctamente.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.

• PINLOCK®

(Disponible de serie o como accesorio opcional)

1 MONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla.
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de regulación de los pivotes estén colocadas hacia el interior.
- 1.3 Apoye la pantallita interna Pinlock® en la pantalla. ATENCIÓN: el perfil siliconado de la pantallita Pinlock® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantallita interna Pinlock® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (véase Fig. 6).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantallita interna Pinlock® (véase Fig. 7).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantallita interna Pinlock® y compruebe que todo el perfil siliconado de la pantallita se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco.

COMPROBACIÓN Y REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLITA INTERNA

Asegúrese de que el sistema esté correctamente montado abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre la pantallita y la pantalla.

En caso de que la pantallita no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de regulación haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (véase Fig. 8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de regulación de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

¡ATENCIÓN!

La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir rayas en ambas superficies. Las pantallas y pantallitas internas con rayas pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas. Compruebe periódicamente que la tensión de la pantallita inter-

na sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies. Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos. Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente. La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento o formación de vaho en la pantallita. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

2 DESMONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita interna Pinlock®.

2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita interna Pinlock® de los pivotes (véase Fig. 7).

2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna Pinlock® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente. Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar. Para conservar las características de la pantallita a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes ni productos químicos.

No utilice disolventes ni productos químicos.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™¹⁾, con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant, simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad. Su innovador sistema de enganche permite, además, montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas durante las normales operaciones de mantenimiento y limpieza.

¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

na sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar rayas en ambas superficies. Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantallita, compruebe que el montaje y la tensión del sistema sean correctos. Una tensión excesiva y prematura de la pantallita puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar regulaciones sucesivas correctamente. La utilización prolongada en determinadas condiciones climáticas puede reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento parcial o formación de vaho en la pantallita. En ese caso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia del sistema causando empañamiento o formación de vaho en la pantallita. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantallita de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

2 DESMONTAJE DE LA PANTALLITA INTERNA PINLOCK®

2.1 Desmonte la pantalla junto con la pantallita interna Pinlock®.

2.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantallita interna Pinlock® de los pivotes (véase Fig. 7).

2.3 Suelte la pantalla.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desmonte la pantallita interna Pinlock® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente. Deje que la pantallita se seque con aire seco y templado, sin frotar. Para conservar las características de la pantallita a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta.

Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

No utilice disolventes ni productos químicos.

No utilice disolventes ni productos químicos.

• VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™¹⁾, con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant, simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad. Su innovador sistema de enganche permite, además, montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas durante las normales operaciones de mantenimiento y limpieza.

¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

Funcionamiento del VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a elevar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para desactivar el VPS, desplace el cursor hacia delante (véase Fig. 9 A), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS. Para activar el VPS, desplace el cursor hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS.

Precauciones de uso

La normativa de homologación actual (ECE22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80% durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50% durante la conducción diurna. En consecuencia, en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, es muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol, que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo con respecto al uso únicamente de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental.

Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

ATENCIÓN

- El visor de protección solar no cumple con la normativa AS1609.
- El VPS se puede activar sólo de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS se DEBE desactivar de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Recomendamos utilizar el VPS sólo y exclusivamente junto con la pantalla de serie homologada, cuyo valor de transmitancia es superior al 80%.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente, de modo que mediante la activación del VPS no se produzcan rayas y/o deterioros anómalos del mismo.

28

Funcionamiento del VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a elevar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para desactivar el VPS, desplace el cursor hacia delante (véase Fig. 9 A), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS. Para activar el VPS, desplace el cursor hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B), hasta oír el clic que confirma la correcta posición del cursor y del VPS.

Precauciones de uso

La normativa de homologación actual (ECE22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80% durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50% durante la conducción diurna. En consecuencia, en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, es muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol, que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo con respecto al uso únicamente de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental.

Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

ATENCIÓN

- El visor de protección solar no cumple con la normativa AS1609.
- El VPS se puede activar sólo de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS se DEBE desactivar de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Recomendamos utilizar el VPS sólo y exclusivamente junto con la pantalla de serie homologada, cuyo valor de transmitancia es superior al 80%.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente, de modo que mediante la activación del VPS no se produzcan rayas y/o deterioros anómalos del mismo.

28

- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente en el manual de uso del casco.
- El tratamiento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. La persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede, sin embargo, causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- El especial tratamiento fog-resistant del VPS es, en general, sensible a las condiciones de temperatura elevada o las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL VPS

Para retirar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y baje el VPS desplazando el cursor lateral hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9B). Agarre la parte lateral derecha del VPS y tire del VPS hacia el exterior del casco (véase Fig. 10). Repita la misma operación en el lado izquierdo del casco.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL VPS

Para montar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y compruebe que el cursor lateral esté orientado hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B). Inserte el extremo izquierdo del VPS en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (véase Fig. 11). Repita la misma operación en el lado derecho.

ATENCIÓN

- Compruebe el correcto funcionamiento del VPS desplazando el cursor lateral izquierdo hacia adelante (véase Fig. 9 A) y atrás (véase Fig. 9 B) hasta oír los clics de enganche de las posiciones correspondientes. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla y/o del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla, por lo que siempre debe ser utilizado sólo cuando la pantalla del casco esté bajada.

29

- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente en el manual de uso del casco.
- El tratamiento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. La persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede, sin embargo, causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS con tratamiento scratch-resistant/fog-resistant causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en tal caso el VPS debe ser desactivado.
- El especial tratamiento fog-resistant del VPS es, en general, sensible a las condiciones de temperatura elevada o las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL VPS

Para retirar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y baje el VPS desplazando el cursor lateral hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9B). Agarre la parte lateral derecha del VPS y tire del VPS hacia el exterior del casco (véase Fig. 10). Repita la misma operación en el lado izquierdo del casco.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL VPS

Para montar el sistema VPS del casco, abra la mentonera del casco y compruebe que el cursor lateral esté orientado hacia la parte trasera del casco (véase Fig. 9 B). Inserte el extremo izquierdo del VPS en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (véase Fig. 11). Repita la misma operación en el lado derecho.

ATENCIÓN

- Compruebe el correcto funcionamiento del VPS desplazando el cursor lateral izquierdo hacia adelante (véase Fig. 9 A) y atrás (véase Fig. 9 B) hasta oír los clics de enganche de las posiciones correspondientes. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre de la pantalla y/o del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolan.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla, por lo que siempre debe ser utilizado sólo cuando la pantalla del casco esté bajada.

29

• WIND PROTECTOR

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) evita las molestas infiltraciones de aire por debajo del mentón. Véase la Fig. 12 para el montaje y el desmontaje.

¡ATENCIÓN!

El deflector de barbilla es fácilmente extraíble. Para comprobar que el accesorio esté montado de forma correcta, tire del deflector delicadamente hacia el interior del casco con el pulgar y el índice. Si el deflector se quita, repita las operaciones de montaje.

• ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT EXTRAÍBLE

Para quitar y/o volver a montar el acolchado interior de confort, abra la mentonera del casco y levante el VPS (véase Fig. 9 A).

DESMONTAJE

- 1.1 Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones correspondientes); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación del armazón izquierdo (véase Fig. 13). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.2 Desenganche el ojal izquierdo del protector cervical del pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.3 Desabroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, de la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.4 Suelte las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- 1.5 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota y tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (véase Fig. 17). A continuación, repita la operación con la lengüeta derecha.
- 1.6 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para soltar la lengüeta del acolchado interior correspondiente del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (véase Fig. 18). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 1.7 Suelte las correas de sujeción del acolchado interior (véase Fig. 19 A).
- 1.8 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAJE

- 2.1 Inserte correctamente el acolchado interior en el casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 2.2 Tire de la prolongación textil rectangular izquierda del acolchado anterior (véase Fig. 19 B) e introduzca la correa de suje-

• WIND PROTECTOR

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) evita las molestas infiltraciones de aire por debajo del mentón. Véase la Fig. 12 para el montaje y el desmontaje.

¡ATENCIÓN!

El deflector de barbilla es fácilmente extraíble. Para comprobar que el accesorio esté montado de forma correcta, tire del deflector delicadamente hacia el interior del casco con el pulgar y el índice. Si el deflector se quita, repita las operaciones de montaje.

• ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT EXTRAÍBLE

Para quitar y/o volver a montar el acolchado interior de confort, abra la mentonera del casco y levante el VPS (véase Fig. 9 A).

DESMONTAJE

- 1.1 Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones correspondientes); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación del armazón izquierdo (véase Fig. 13). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.2 Desenganche el ojal izquierdo del protector cervical del pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.3 Desabroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, de la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 1.4 Suelte las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- 1.5 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota y tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (véase Fig. 17). A continuación, repita la operación con la lengüeta derecha.
- 1.6 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para soltar la lengüeta del acolchado interior correspondiente del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (véase Fig. 18). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 1.7 Suelte las correas de sujeción del acolchado interior (véase Fig. 19 A).
- 1.8 Togliere completamente la cuffia dal casco.

2 MONTAJE

- 2.1 Inserte correctamente el acolchado interior en el casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 2.2 Tire de la prolongación textil rectangular izquierda del acolchado anterior (véase Fig. 19 B) e introduzca la correa de suje-

ción en la presilla correspondiente presente en el acolchado interior en la zona de las almohadillas laterales (véase Fig. 19A); repliegue luego la prolongación textil rectangular en el acolchado. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

- 2.3 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Luego repita la operación con la lengüeta central y con la derecha (véase Fig. 18).
 - 2.4 Introduzca las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado interior empujándolas en los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- Nota: Compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiendo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 1.6 y 2.3.**
- 2.5 Introduzca las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota (véase Fig. 17). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
 - 2.6 Abroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, a la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
 - 2.7 Enganche el ojal izquierdo del protector cervical en el pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
 - 2.8 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte de atrás hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del bastidor fijado a la calota (véase Fig. 13).

¡ATENCIÓN!

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30°C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- El acolchado interior de confort no se debe poner nunca en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es la de absorber los golpes mediante la alteración o la destrucción parcial.
- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No modifique o altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno del casco.
- Para efectuar las operaciones anteriormente descritas nunca use herramientas ni utensilios.

ción en la presilla correspondiente presente en el acolchado interior en la zona de las almohadillas laterales (véase Fig. 19A); repliegue luego la prolongación textil rectangular en el acolchado. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

- 2.3 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Luego repita la operación con la lengüeta central y con la derecha (véase Fig. 18).
 - 2.4 Introduzca las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado interior empujándolas en los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- Nota: Compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiendo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 1.6 y 2.3.**
- 2.5 Introduzca las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del soporte fijado a la calota interna de poliestireno deformando ligeramente el borde de la calota (véase Fig. 17). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
 - 2.6 Abroche el botón de fijación izquierdo, ubicado en la parte de atrás de la almohadilla lateral junto al protector cervical, a la calota externa (véase Fig. 15). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
 - 2.7 Enganche el ojal izquierdo del protector cervical en el pequeño bastidor izquierdo (véase Fig. 14). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
 - 2.8 Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte de atrás hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del bastidor fijado a la calota (véase Fig. 13).

¡ATENCIÓN!

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30°C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- El acolchado interior de confort no se debe poner nunca en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es la de absorber los golpes mediante la alteración o la destrucción parcial.
- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No modifique o altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno del casco.
- Para efectuar las operaciones anteriormente descritas nunca use herramientas ni utensilios.



Fig. 1

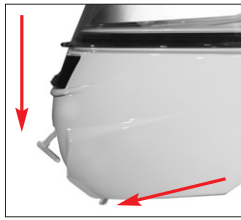


Fig. 2



Fig. 3

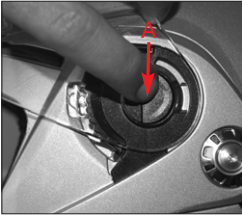


Fig. 4

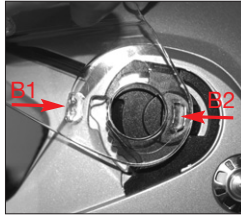


Fig. 5

32



Fig. 1

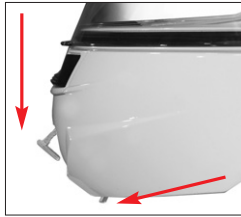


Fig. 2



Fig. 3

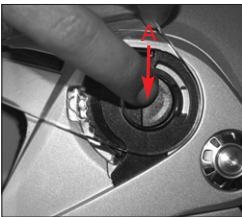


Fig. 4

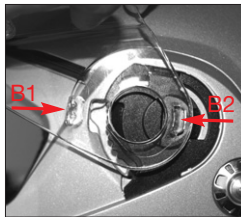


Fig. 5

32

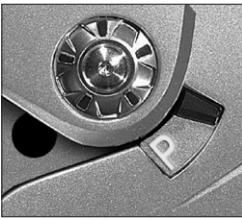


Fig. A



Fig. B

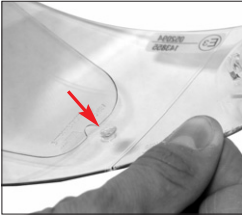


Fig. 6

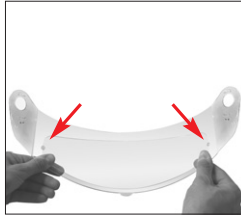


Fig. 7

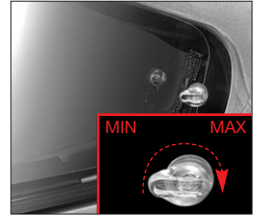


Fig. 8



Fig. A



Fig. B

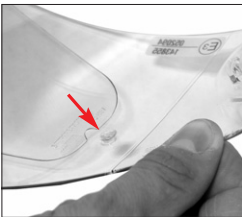


Fig. 6

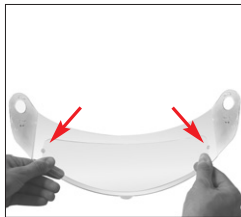


Fig. 7

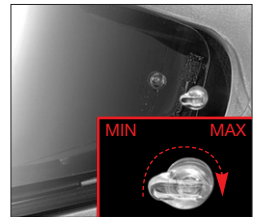


Fig. 8



Fig. 9A



Fig. 9B



Fig. 13

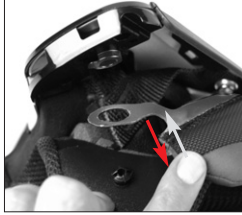


Fig. 14

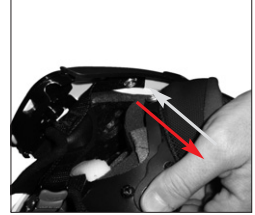


Fig. 15

34



Fig. 9A



Fig. 9B



Fig. 13



Fig. 14

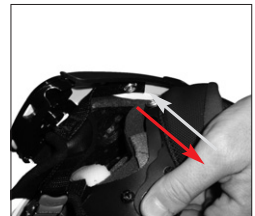


Fig. 15

34

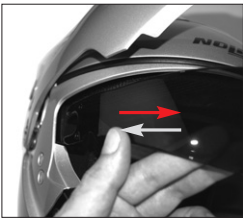


Fig. 10

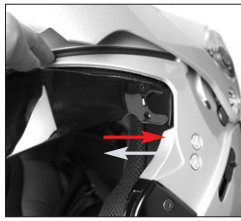


Fig. 11



Fig. 12

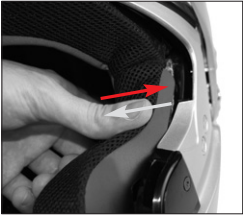


Fig. 16



Fig. 17

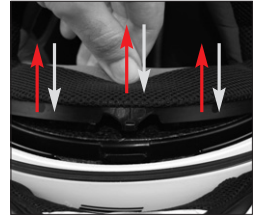


Fig. 18

35



Fig. 10

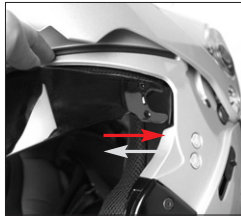


Fig. 11



Fig. 12

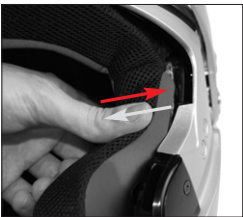


Fig. 16



Fig. 17

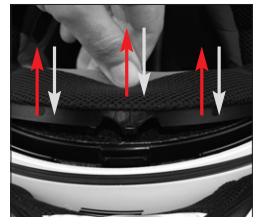


Fig. 18

35

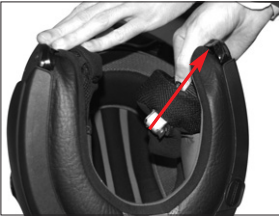


Fig. 19 A

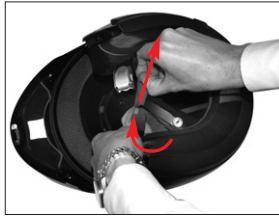


Fig. 19 B

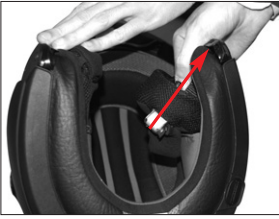


Fig. 19 A

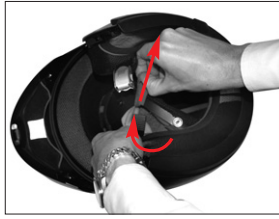


Fig. 19 B